



UNIVERSITÄTS-
BIBLIOTHEK
PADERBORN

Universitätsbibliothek Paderborn

Tora nevi'im u-ketuvim

Leusden, Johannes

Amstelodami, 1667

Cap. XXIII

urn:nbn:de:hbz:466:1-39406

missa.

נאם יהוה כי יען אשר עשית את ההבט והיה ולא
 17 חשבת את בנה את יחידך: כי ברוך אברכה והרבה
 ארבה את זרעך ככוכבי השמים וכחול אשר על
 18 שפת היסוד שזרעך את שער איביו: והתברכו
 19 בזרעך כל גוי הארץ עקב אשר שמעת בקלי: וישב
 אברהם אל נעריו ויקחו וילכו יחדו אל באר שבע
 וישב אברהם בבאר שבע: פ

כ והיה אחרי הדברים האלה ויגד לאברהם לאמר הנה
 21 ילדה מלכה גסה הוא בנים לנחור אחיך: ארז סויץ
 22 בכרו ואת כחו אחיו ואת קמואל אבי ארם: ואת
 כשר ואת חזו ואת פלדשו ואת דלף ואת בתואל:
 23 ובתואל ילד את דרכה שמנה אלה ילדה מלכה
 24 לנחור אחי אברהם: ופילגשו ושמה ראומה ותלד
 גסה הוא את טבח ואת גחס ואת תחש ואת מעכה:

*Ortus Rib-
cah.*

פ פ פ ה 5

*Cap XXIII
Numerus
annorum
Sarà &
obitus illius*

אכנ ויהיו חיי שרה מאה שנה ועשרים שנה ושבע שנים
 2 שני חיי שרה: ותמת שרה בקרית ארבע הוא חברון
 כ ועידא בארץ כנען ויבא אברהם לספר לשרה ולביתה:
 3 ויקם אברהם מעל פני מתו וידבר אל בני חת לאמר:
 4 גרו ותושב אנכי עמכם תנולי אחזרת קבר עמכם
 ה ויאקברה מתי מלפני: ויענו בני חת את אברהם
 6 לאמר לו: שמענו אדני נשיא אלהים אתה בתוכנו
 במבחר קברינו קבר את מתך איש ממנו את קברו
 ז לא יכלה סמך מקבר מתך: ויקם אברהם וישתחו
 8 לעס הארץ לבני חת: וידבר אתם לאמר אם
 יש ארץ נפשכם לקבר את מתי מלפני שמעוני ופנעו
 9 לי בעפרון בין צחר: ויתן לי את מערת המכפלה
 ג א C אשר

אשר לו אשר בקצה שדהו בכסף מלא יתננה לי
בתיכם לאחוזת קבר: ועפרון ישב בתוך בני חת
ויען עפרון החתי את אברהם באזני בני חת לכל

באי שער עירו לאמר: לא אדני שמעני השדה
נתתי לך והמערה אשר בו לך נתתיה לעיני בני
עמי נתתיה לך קבר מתך: וישתחו אברהם לפני
עם הארץ: וידבר אל עפרון באזני עם הארץ לאמר
אד אס אתה לו שמעני נתתי כסף השדה קח ממני
ואזברה את מתי שמה: ויען עפרון את
אברהם לאמר לו: אדני שמעני ארץ ארבעטו

Abraham
intendit
emere ab
Hephron
speluncam
duplicem
dictam, in
sepulchrum
uxoris sua
Sarah.

מאת שקל כסף ביני ובינה מה הוא ואת
מתך קבר: וישמע אברהם אל עפרון וישקל
אברהם לעפרון את הכסף אשר דבר באזני בני חת

Celebratur
emptio.

ארבע מאות שקל כסף עבר לסחר: ויקם שדה
עפרון אשר במכפלה אשר לפני ממרא השדה
והמערה אשר בו וכל העץ אשר בשדה אשר בכל
נכלו סביב: לאברהם למקנה לעיני בני חת בכל

באי שער עירו: ואחרי כן קבר אברהם את שרה
אשתו אל מערת שדה המכפלה על פני ממרא הוא
חברון בארץ כנען: ויקם השדה והמערה אשר בוכ
לאברהם לאחוזת קבר מאת בני חת: ס

Abraham
sepelit uxo-
rem Sarah.

ואברהם זקן בא בימים ויהוה ברוך את אברהם כד

Cap. XXIV
Abraham

בכל: ויאמר אברהם אל עברו זקן ביתו המשל בכל
אשר לו שים נתי יהוה תחת ירכי: ואשביעך ביהוה
אלהי השמים ואלהי הארץ אשר לא תקח אשה
לבני מבנות הכנעני אשר אנכי יושב בקרבן: כי אל
ארצי ואל מולדתי תלך ולקחת אשה לבני ליצחק:
ויאמר אליו העבד אולי לאתאבה האשה ללכתה

jam senex
de filii Isaac
matrimonio
agit; ideo-
que servum
iuramento
constringit,
ne illi uxo-
rem capiat
nisi de stirpe
sua.

אחרי